



ANALYSIS OF LANGUAGE ERRORS IN ESSAY WRITING

Abdul Hafidz bin Zaid¹, Siti Nurfadlilah², Diana Fitri Islami³, Safira Aina Najiah⁴,

Faisal Mubarak⁵, Bakri Mohamed Bkheet Ahmed⁶

^{1,2,3,4}Universitas Darussalam Gontor, Indonesia

⁵ Universitas Islam Negeri Antasari

⁶ University of the Holy Quran and Islamic Sciences

Corresponding Email 452024817041@student.unida.gontor.ac.id

Abstract

The aim of Arabic language education is to help students master language skills and foster positive changes in their attitudes and behaviors. The success of teaching can be measured through the improvement in listening, speaking, reading, and writing skills. Writing, particularly *Insya* (composition), is often viewed as challenging for non-native speakers and requires detailed study to achieve proficiency. Errors in written Arabic, especially in grammar and spelling, are often judged more critically than oral mistakes. This research investigates linguistic errors in the *Insya* of fifth-grade students at Darussalam Gontor Modern Islamic Boarding School Campus 1. Using a linguistic taxonomy model, errors were classified in areas like phonology, syntax, morphology, and semantics. Five major types of errors were identified, including adjective-noun agreement, diacritical marks, and the use of direct objects. The study employed a qualitative descriptive approach, using student compositions as data, and emphasized the need to address these errors to improve students' Arabic writing proficiency.

Keyword: *Language Error Analysis, Insya* '

الهدف من تعلم اللغة العربية هو مساعدة الطالبات على إتقان المادة التي يتم تدريسها، بحيث يُتوقع حدوث تغيير إيجابي في مواقف وسلوك الطالبات بعدس انتهاء عملية التعلم.¹ ويمكن قياس نجاح تعلم اللغة العربية من خلال تحسين قدرات ومهارات الطالبات، سواء في الاستماع أو الكلام أو القراءة أو الكتابة.² في الأساس، تعلم اللغة العربية هو جهد يبذله المعلم لتحقيق الفعالية في نشاطات التعليم والتعلم، على أمل أن تؤدي الطريقة التي يستخدمها المعلم إلى تأثير إيجابي أمثل على تطور مهارات الطالبات في اللغة العربية.³

نطاق تعليم اللغة العربية يشمل مجموعة من العناصر والمهارات اللغوية التي تهدف إلى تطوير قدرات المتعلمين بشكل شامل. ويمكن تصنيف هذه المهارات إلى نوعين رئيسيين: الأول هو المهارات الاستقبالية، التي تتضمن مهارة الاستماع ومهارة القراءة، حيث يتم التركيز على استقبال وفهم المحتوى اللغوي. أما النوع الثاني فهو المهارات الإنتاجية، التي تشمل مهارة الكلام ومهارة الكتابة، وتهدف إلى تمكين المتعلمين من التعبير عن أفكارهم ومشاعرهم بشكل دقيق ومتربط.⁴

¹ عبد الراجحي: علم اللغة التطبيقي وتعليم اللغة العربية، دار المعرفة الجامعية، 1995، ص.5

² رشدي أحمد طعيمة: المهارات اللغوية مستوياتها، تدريسها، صعوباتها، دار الفكر العربي، القاهرة، ط، 1، 2004، ص.1

³ Andi Febrian and Lahmuddin Lubis, 'Peningkatan Maharoh Kitabah Melalui Metode Insyah' Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Pada Siswa Kelas VII Di SMPIT Ad-Durroh Medan', 4.3, 964-71.

⁴ Lailatul Fiska and Kata Kunci, 'تأثير استخدام طريقة التطبيق المباشر في مهارة الكتابة لدى طلاب الصف الثامن المتوسط الإسلامي', <<https://doi.org/10.59996/cendib.v2i1.599>> المتكامل بمدرسة النيرة ميدان، 2.1 (2024), 93-86.

كل مهارة من مهارات الكتابة في اللغة العربية لها دور مهم ومرتبطة بعضهم ببعض. اللغة تعمل كوسيلة للتواصل الشفهي والكتابي. ومع ذلك، غالبًا ما يتم تجاهل مهارة الكتابة في تدريس اللغة العربية لأنها تعتبر أكثر صعوبة لغير الناطقين بها. في الواقع، مهارة الكتابة ممتعة للغاية وتعتبر مهمة بنفس القدر للتعلم بعمق من أجل الوصول إلى إتقان اللغة بشكل كامل. تنقسم مهارة الكتابة في تعلم اللغة العربية إلى ثلاثة أنواع، وهي: الإملاء، والخط، والإنشاء.⁵ والمقصود هنا التركيز على اكساب قدرة التلاميذ في الكتابة الصحيحة إملائيًا، إجادة الخط، وقدرتهم على التعبير عما لديهم من أفكار في وضوح ودقة.⁶

تعد مهارة الكتابة في تعلم اللغة العربية في المؤسسات التعليمية الرسمية مهارة يتم تدريبها بشكل متعمق. تبدأ عملية التدريب من المرحلة الأساسية، مثل كتابة الحروف، تركيب الكلمات، وتشكيل الجمل، حتى تصل إلى مرحلة أكثر تعقيدًا، مثل تكوين الفقرات أو كتابة المقالات الحرة.⁷ في الممارسة العملية، ينقسم الإنشاء إلى نوعين رئيسيين، وهما: الإنشاء الموجه والإنشاء المستقل. الإنشاء الموجه هو كتابة الجمل أو الفقرات التي تتبع توجيهات أو تعليمات معينة، بينما يسمح الإنشاء المستقل للطلاب بالكتابة بحرية وفقًا لإبداعهم وفهمهم الشخصي.⁸

⁵ Hermawan, Acep, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2011, hlm.25

⁶ رياضي، محمد، 'تدريس مهارة الكتابة،' تعديب، ١٧.١، (2019)، ٥٤-٧١.

⁷ Ahmad Rathomi, 'Maharah Kitabah Dalam Pembelajaran Bahasa Arab', *Jurnal Keguruan Dan Pendidikan Islam, TARBIYA ISLAMICA ISSN (p): 2303-3819-; ISSN (E):, 1 (2020), 1-8* <http://ojs.iaisambas.ac.id/index.php/Tarbiya_Islamica/index>.

⁸ R A Putri Rahmawati and Novita Rahmi, 'Analisis Kesalahan Morfologi Dalam Insha', 22.02 (2020), 243-58.

تُعتبر كتابة الإنشاء من المهارات الأكثر تحديًا مقارنةً بالمهارات اللغوية الأخرى. عندما نكون الطالبة قادرةً على استخدام لغة ثانية أو لغة أجنبية شفويًا، فإن الناطقين بها عادةً ما يستطيعون فهم وتقبل الأخطاء في النطق أو التعبيرات التي قد لا تتوافق تمامًا مع القواعد النحوية.⁹ ومع ذلك، يختلف الأمر عندما تُستخدم اللغة الثانية في شكل كتابي. فالناطقون الأصليون الذين يقرؤون النصوص المكتوبة يميلون إلى أن يكونوا أكثر نقدًا في تقييم الأخطاء الإملائية والنحوية. على الرغم من أن محتوى الكتابة قد يكون واضحًا وعرضه منظمًا، فإن النص المكتوب يُتوقع أن يكون خاليًا من الأخطاء قدر الإمكان، حيث يُعتبر ذلك انعكاسًا لمستوى تعليم وكفاءة الكاتب.¹⁰

الإنشاء هو أحد فروع مهارات الكتابة التي تندرج تحت فئة المهارات الإنتاجية (المهارات الإنتاجية). من الناحية الاشتقاقية، يعني الإنشاء النمو والتطور. في سياق اللغة الإندونيسية، يمكن تفسير الإنشاء على أنه الكتابة أو التأليف التي تركز على التعبير عن الأفكار، والرسائل، والمشاعر، وما إلى ذلك في شكل مكتوب. يُميز الإنشاء إلى نوعين، وهما: الإنشاء الموجه والإنشاء الحر.¹¹

الأخطاء اللغوية هي جوانب تشير إلى نقص أو عدم اكتمال في خطاب مستخدمي اللغة. تشمل هذه الأخطاء الأجزاء التي تنحرف عن المعايير القياسية أو القواعد المعترف بها كمعايير صحيحة في استخدام

⁹ Annisa Rahmadani and others, 'Evaluasi Pembelajaran Pada Keterampilan Menulis Di Kelas Tinggi', *JISPENDIORA Jurnal Ilmu Sosial Pendidikan Dan Humaniora*, 3.2 (2024), 150–57 <<https://doi.org/10.56910/jispendiora.v3i2.1510>>.

¹⁰ Syukur Prihantoro, 'Analisis Kesalahan Bahasa Pada Taksonomi Linguistik Dalam Penulisan Insha', 5.1 (2019), 41–62 <<https://doi.org/10.14421/almahara.2019.051-03>>.

¹¹ Muashomah, Bayu Setiawan, 'Analisis Kesalahan Berbahasa Pada Lembar Jawaban Peljaran Insha' Bagi Siswa Di Pondok Modern Ar-Rosyid Tanjung Jabung Barat', 10.2 (2022), 344–54.

اللغة من قبل هؤلاء المستخدمين.¹² نماذج تحليل الأخطاء التي يمكن استخدامها هو نموذج التحليل التصنيفي للفئات اللغوية. يقوم نموذج التصنيف هذا بتصنيف الأخطاء اللغوية بناءً على المكونات أو العناصر اللغوية التي تأثرت بالخطأ، أو كليهما. تشمل هذه المكونات اللغوية الفونولوجيا (النطق)، والنحو والصرف (القواعد اللغوية)، والدلالة والمفردات (المعاني)، وكذلك النص (أسلوب اللغة).¹³

لذلك، تصبح مهارة الكتابة مثيرة للاهتمام للدراسة بعمق لأن الكثير من الناس يعتقدون أن الكتابة هي مهارة صعبة وتدخل في صعوبات اللغوية وغير اللغوية في تعليم اللغة.¹⁴ خاصة بالنسبة لأولئك الذين ليسوا ناطقين أصليين، والذين يجب عليهم أن يكونوا حذرين لتجنب الأخطاء التي قد تغير معنى النص. على الرغم من أن النص قد يكون له معنى واضح ويبدو منظمًا، فإن الكتابة لا تزال تتطلب أن تكون خالية من الأخطاء، حيث يُنظر إلى ذلك على أنه يعكس مستوى تعليم وكفاءة الكاتب.¹⁵

ومع ذلك، تختار الباحثة طالبات الصف الخامس في معهد دار السلام كونتور الحرم الأول للبنات كموضوع للدراسة. في التطبيق العملي، يُعتبر الإنشاء أحد المواد الدراسية الإلزامية التي تُدرس من الصف الثاني إلى الصف السادس. تم تصميم هذه المادة لتزويد الطالبات بمهارات الكتابة، فضلاً عن القدرة على

¹² Tarigan, H.G. dan D. Tarigan. 2011. *Pengajaran Analisis Kesalahan Berbahasa*. Bandung: Penerbit Angkasa, hlm.126

¹³ I Ketut Murdana, “‘Analisis Kesalahan Berbahasa Masyarakat Bali Pada Daerah Tujuan Wisata (Dtw) Jatiluwih , Tabanan , Bali’”, 18.1985 (2019), 63–64.

¹⁴ Reza Fachrial Suhardi and others, ‘تحليل صعوبات في تعليم مهارة الكتابة لدى تلاميذ’, *Bahasa Arab UM*, 1 (2023), 130–37 <<https://prosiding.arab-um.com/index.php/ICON-POSTALL>>.

¹⁵ Tarigan, Henry Guntur, *Pengajaran analisis kesalahan berbahasa*, (Angkasa: 1990).

التعبير عن الأفكار والتفكير في شكل نصوص مكتوبة باللغة العربية بطريقة صحيحة وجيدة. سيولي الكاتب اهتمامًا خاصًا لنتائج كتابة الطالبات، بما في ذلك شكل الحروف، واختيار الكلمات، وتكوين الجمل، بالإضافة إلى استخدام التصريفات بشكل مناسب.

البحث

هذه الدراسة هي بحث نوعي يركز على الدراسات الميدانية (البحث الميداني) ويُعرض بشكل تحليلي وصفي، مع تقديم البيانات في شكل كلمات وصور وليس أرقام.¹⁶ بيانات البحث في هذه الدراسة تتعلق بالأخطاء اللغوية الموجودة في كتابات الإنشاء لطالبات الصف الخامس بمعهد دار السلام كونتور الحرم الأول للبيات. تنقسم مصادر البيانات المستخدمة إلى فئتين، وهما: المصادر الأولية والمصادر الثانوية. المصادر الأولية تأتي من كتابات الإنشاء الذي يتم الحصول عليه من دروس الإنشاء خلال الفترات اليومية، بينما تشمل المصادر الثانوية من الكتب والمقالات التي تناقش تحليل الأخطاء اللغوية، بالإضافة إلى مصادر أخرى ذات صلة بموضوع البحث.

تتألف عينة البحث في هذه الدراسة من أربعين طالبات في الصف الخامس بمعهد دار السلام كونتور الحرم الأول للبيات، تشير خصائص الطالبات في تعلم اللغة العربية إلى انخفاض اهتمامهم بتعلم اللغة العربية. ويعزى ذلك إلى نقص الدافعية لدى الطالبات في الدراسة، وقلة الأمثلة العملية التي يقدمها

¹⁶ Abdussamad, Z. (2021). Metode Penelitian Kualitatif. Syakir Media Press.

المعلمون، بالإضافة إلى نقص انتباه المعلمين للأخطاء التي ترتكبها الطالبات، سواء في الكتابة أو في الكلام. علاوة على ذلك، لا يوجد وعي قوي بين الطالبات بأهمية اللغة العربية كوسيلة لإتقان المواد الأخرى. ونتيجة لذلك، يصبح عملية التعلم أقل فعالية ولا تعطي نتائج مثلى. دور المعلم مهم جدًا في هذه العملية التعليمية، نظرًا لأن العديد من الطالبات لم يتقنَّ القواعد الأساسية للغة العربية.

تُجمع البيانات باستخدام تقنية الوثائق، والتي تتضمن الحصول على البيانات من خلال الملاحظة للمصادر المكتوبة مثل الكتب، والقواميس، والصور أو الصور الفوتوغرافية، وأعمال أخرى توفر المعلومات.¹⁷ في هذا السياق، يتم جمع كتابات الطالبات من أنشطة اللغة العربية من خلال طريقة القراءة والتدوين. بعد ذلك، تُحلل البيانات المجمعة باستخدام تقنية تحليل مايلز وهويرمان التي تشمل: (1) تقليص البيانات لتصنيف المعلومات المتعلقة بتحليل الأخطاء في الإنشاء؛ (2) عرض البيانات لعرض نتائج التحليل؛ و (3) استخلاص الاستنتاجات التي تصف نتائج البحث بشأن الأخطاء في الإنشاء.¹⁸

نتائج البحث مناقشتها

تُعتبر مهارة الكتابة من المهارات الأكثر صعوبة بالنسبة للطلاب، خاصةً عند كتابة المقالات أو الإنشاء باللغة العربية. تتطلب هذه المهارة تمازجًا بين عدة جوانب من القدرات الأخرى، مثل مهارة الاستماع،

¹⁷ Murdiyanto, Eko. (2020). Metode Penelitian Kualitatif (Teori dan Aplikasi) disertai Contoh Proposal. Yogyakarta: Lembaga Penelitian dan Pengabdian Pada Masyarakat, UPN "Veteran" Yogyakarta Press.

¹⁸ Ahmad Rijali, 'Analisis Data Kualitatif', *Alhadharah: Jurnal Ilmu Dakwah*, 17.33 (2019), 81 <<https://doi.org/10.18592/alhadharah.v17i33.2374>>.

ومهارة القراءة ، ومهارة الكلام ، فضلاً عن إتقان التركيب والمفردات بشكل عميق. غالبًا ما تكون مهارة الكتابة أكثر إرباكًا للطالبات مقارنةً بمهارة التحدث. لذلك، تهدف هذه الدراسة إلى كشف وتحديد الأخطاء التي يرتكبها الطالبات من جوانب نحوية وصوتية و صرفية في كتابة الإنشاء. يُتوقع من هذه الدراسة أن تساعد الطالبات على فهم الأخطاء التي يرتكبنها والعوامل التي تسبب هذه الأخطاء في كتابة الإنشاء.

أ. تحليل الأخطاء النحوية في كتابة الإنشاء لدي طالبات الصف الخامس

الإنشاء في سياق تعلم اللغة العربية يشير إلى مهارة كتابة المقالات أو النصوص التي يتم تنظيمها بشكل منهجي وفقًا لقواعد اللغة العربية. الهدف من الإنشاء هو تدريب الطالبات على التعبير عن أفكارهن، وآرائهن، أو معتقداتهن بشكل مكتوب مع الالتزام بقواعد اللغة الصحيحة، والجمل المهيكل، والمعاني الواضحة.¹⁹ لا يركز الإنشاء على استخدام المفردات والتعبيرات الدقيقة فقط ، بل أيضًا على تدريب الطالبات في تنظيم الجمل بشكل متماسك ومنطقي، بحيث يتمكنون من تشكيل نص كامل وسهل الفهم للقراء²⁰ .

1. أخطاء النعت والمنعوت

¹⁹ Ainun Suci and others, '99-389, (2024) 2, المحادثة اليومية باللغة العربية',
²⁰ Sadeq Al Yaari, Fayza Hammadi, and Salah Alyami, 'Written Grammatical Errors of Arabic as Second Language (ASL) Learners: An Evaluative Study', International Journal of English Language Education, 1 (2013) <<https://doi.org/10.5296/ijele.v1i2.3063>>.

النعته والمنعوت هما جزء من قواعد اللغة العربية التي تشير إلى العلاقة بين الصفة (النعته) والمبتدأ الذي يتم توضيحه (المنعوت). يعمل النعته كصفة تصف أو تفصل المنعوت. وفقاً لغلايني، فإن القاعدة المتعلقة بالنعته هي أنه يجب على النعته أن يتبع المنعوت في جوانب الإعراب، المفرد، التثنية، الجمع، المؤنث، المذكر، وأيضاً في التحديد والتنكير.²¹ في استخدامه، يجب أن يتوافق النعته مع المنعوت في أربعة جوانب: النوع (الجنس)، العدد (مفرد، تثنية، جمع)، الإعراب (الوضع النحوي)، والتحديد (الوضوح، أي المعرفة والنكرة). تحدث الأخطاء في النعته والمنعوت غالباً عندما لا يتبع الطالبات هذه القواعد بشكل دقيق.²²

في اللغة العربية، يجب أن يتوافق النعته مع المنعوت من حيث النوع. المنعوت الذي يكون مؤنثاً يجب أن يستخدم نعته مؤنثاً، والعكس صحيح للذكور. من الأخطاء الشائعة هو استخدام نعته مذكر مع منعوت مؤنث أو العكس.²³ على سبيل المثال، في العبارة الطالب المجتهدة، حيث الطالب (المذكر) بينما المجتهدة (المؤنث). الشكل الصحيح يجب أن يكون الطالبة المجتهدة. وفيما يلي جدول الأخطاء النحوية في كتابة الإنشاء للطالبات في الصف الخامس في معهد دار السلام كونتور الحرم الأول للبنات:

²¹ Al-Ghulayaini, Mustafa. 2005. Jami' al-Duruus al-Arabiyyah. Beirut: Daar al-Kutub al-Ilmiyyah. Alwi, Hasan, dkk. 1998

²² Widya Nurvita, 'Analisis An-Na'tu Dan Maknanya Dalam Surah Al-A'raf', *NBER Working Papers*, 2013, 89 <<http://www.nber.org/papers/w16019>>.

²³ Rahmat Hidayat Lubis and others, 'Tahlil Akhtoola Kitabati Al-Jumlah Al-Fi'liyyah Fii Ad-Darsil Insyah' Bima'hadi Darisslam Gontor Lil Banat Al-Harom Ats Tsani', 4.2 (2024).

الرقم	الخطأ	الصواب
1	سَنَةُ الْخَامِسَةِ	السَّنَةُ الْخَامِسَةُ
2	فِي مَعْهَدِ الشَّرِيفِ	فِي الْمَعْهَدِ الشَّرِيفِ
3	الِإِمْتِحَانُ تَحْرِيرِ	الِإِمْتِحَانُ التَّحْرِيرِيِّ
4	إِلَى الْمَسْكَنِ الْجَدِيدِ	إِلَى مَسْكَنِ الْجَدِيدِ
5	كُونِي مَرْأَةً صَالِحَةً	كُونِي مَرْأَةً صَالِحَةً
6	مَا عِنْدِي عِلْمٌ كَثِيرٌ	مَا عِنْدِي عِلْمٌ كَثِيرَةٌ

بناءً على التحليل في الجدول، هناك خمسة أنواع من الأخطاء التي وجدها الباحثة في كتابة الإنشاء لطالبات الصف الخامس. تشمل الأخطاء في النعت عدة نماذج، منها: (1) أخطاء الحركة، حيث تخطئ الطالبات في وضع الحركات على النعت، سواء في الرفع، النصب، أو الجر (2) عدم التوافق بين المذكر والمؤنث، وهو أن النعت المستخدم لا يتوافق مع نوعية المنعوت من حيث الجنس، مما يؤدي إلى عدم التناسق بين الصفة والكلمة التي توصف. (3) أخطاء في حالة النعت والمنعوت، حيث لا يكون هناك توافق في العدد (مفرد، مثنى، أو جمع) والتحديد (معرفة أو نكرة) بين النعت والمنعوت، مما يجعل الجملة غير نحوية.

2. الخطأ في مفعول به

مفعول به هو مصطلح في قواعد اللغة العربية يشير إلى المفعول المباشر في الجملة، وهو اسم منصوب (مرفوع بالحالة النصب) يشغل موقع النصب. يعمل المفعول به كعنصر يتأثر مباشرة بالفعل الذي يقوم به الفاعل (الفاعل أو الموضوع). يمكن أن يكون الفعل الموصوف إيجابياً (إثبات) أو سلبياً (نفي). في الجملة، يرتبط المفعول به ارتباطاً وثيقاً بالفعل ويشير إلى من أو ماذا يتم تنفيذ العمل عليه²⁴.

مثال على الأخطاء في استخدام المفعول به يمكن رؤيته في جملة "أَقْرَأُ الْكِتَابَ فِي الْفَصْلِ". إذا لاحظنا بدقة، فإن كلمة أَقْرَأُ هي فعل، وبعد الفعل تأتي كلمة الْكِتَابَ التي تنتهي بالحركة الضمة. وفقاً لقواعد النحو الخاصة بالمفعول به، فإن هذه الجملة غير صحيحة لأن الْكِتَابَ الذي يعمل كمفعول به يجب أن يكون مرفوعاً بحركة الفتح أو في حالة النصب (منصوب)، لأن الاسم يتأثر بالفعل. الكتابة الصحيحة يجب أن تكون أَقْرَأُ الْكِتَابَ فِي الْفَصْلِ، حيث أن الْكِتَابَ مرفوعاً بحركة الفتح وفقاً لوظيفة المفعول به. يتم العثور على مثل هذه الأخطاء بشكل متكرر في تدريبات الإنشاء للطالبات، حيث أنهن لم يتقنن بعد تطبيق قواعد المفعول به بشكل صحيح. كما تم تحديد هذه الأخطاء في كتب التدريبات التي توجد في الجدول التالي:

²⁴ Rokhati, Darul Qutni, and Hasan Busri, 'Ma'ulāt (Komplemen) Dalam Kitab Matan Al-Bukhārī Masykūl Juz 1', *Lisanul Arab - Journal of Arabic Learning and Teaching*, 6.4 (2015), 31.

الخطأ	الصواب	الرقم
أُصَلِّي صَلَاةَ الْعَصْرِ	أُصَلِّي صَلَاةَ الْعَصْرِ	1
أُرَتِّبُ الْحِزَانَةَ	أُرَتِّبُ الْحِزَانَةَ	2
شَعُرْتُ عَلَيَّ أَنَّ هَذَا الْبَرْنَامَجُ تُعْطِي عَلَيْنَا خَيْرَةً	شَعُرْتُ بَأَنَّ هَذَا الْبَرْنَامَجَ يُعْطِي خَيْرَةً	3
فِي سَنَةِ الْآتِي أَرْجُوا عَلَيَّ أَنْ نَزِيدَ الْحِصَّةَ	فِي السَّنَةِ الْآتِيَةِ أَرْجُوا عَلَيَّ أَنْ نَزِيدَ الْحِصَّةَ	4
أُحْبِرْتَنِي عَائِشَةُ الْمُسَابِقَةَ	أُحْبِرْتَنِي عَائِشَةُ الْمُسَابِقَةَ	5
ضَاقَتْ قَلْبِي سَرِيعًا بَعْدَ أَنْ أُصِبتُ بِقِسْمِ الْأَمْنِ	ضَاقَتْ قَلْبِي سَرِيعًا بَعْدَ أَنْ أُصِبتُ بِقِسْمِ الْأَمْنِ	6
رَافَقْتُ حَدِيثِي إِلَى الْمُقْصَفِ	رَافَقْتُ حَدِيثِي إِلَى الْمُقْصَفِ	7
بَعْدَ أَنْ اشْتَرَكْتُ الْبَرْنَامَجَ	بَعْدَ أَنْ اشْتَرَكْتُ الْبَرْنَامَجَ	8

في جدول الأخطاء في كتابة المفعول به أعلاه، وُجدت 8 أخطاء بشكل عام ناتجة عن

إعطاء حركة الضمة أو الكسرة للاسم الذي يجب أن يكون عليه حركة الفتح كأداة بعد الفعل.

وفقًا لقواعد المفعول به، يجب أن يكون الاسم الذي يأتي بعد الفعل كموضوع للفعل الذي قام به الفاعل مرفقًا بحركة الفتح أو في حالة النصب (منصوب).

باستثناء اسم جمع المؤنث السالم (حركة الكسرة)، والاسم المبني (ثابت الحركة)، والاسم المقصور والمنقوص (لا يظهر النصب بالفتح، بل بإزالة ياء الإضافة إذا لم يكن مضافًا)، واسم التكسير (حركته قد تكون خاصة في ظروف معينة). هذا يعني أن إعطاء حركة غير الفتح للمفعول به يعتبر خطأً، لأن المفعول في الجملة يجب أن يتأثر مباشرة بالفعل، وهذا يتطلب شكل النصب على المفعول به.²⁵

3. الخطأ في قاعدة الجر والمجرور

في قواعد النحو، هناك بعض الحروف التي يمكن أن تغير حالة الاسم الذي يليها، ومن بينها حرف الجر. حرف الجر يُجبر الاسم الذي يأتي بعده على أن يكون في حالة الجر أو الخفض، حيث تكون حالة الجر الأصلية هي الكسرة. وفقًا لكتاب "النحو الواضح"، هناك سبعة حروف الجر، وهي: من (مِن)، إلى (إِلَى)، على (عَلَى)، عن (عَنْ)، في (فِي)، الباء (بِ)، واللام (لِ).²⁶

²⁵ Tsani Aulia Rachman Raden Vina Iskandya Putri1, 'Analisis Materi Ajar Dalam Buku Mahir Bahasa Arab 2 Untuk Kelas XI Madrasah Aliyah Program Keagamaan', 2.3 (2023), 310–24 <<https://doi.org/10.21154/tsaqofiya.v5i2.203>>.

²⁶ Muhammad Rinal Saputra and others, 'Various Meanings of Harf Jar Min in Arabic Studies', *LITTERATURA: Jurnal Bahasa Dan Sastra*, 2.1 (2023), 61–76 <<https://doi.org/10.15408/ltr.v2i1.32434>>.

كمثال على الأخطاء في كتابة الإنشاء من قبل الطالبات، نجد كلمة مِنَ المِسْجِدِ، حيث كان من المفترض أن يأتي الاسم بحركة الكسرة بعد حرف الجر ولكن تم إعطاؤه حركة الفتح. الكتابة الصحيحة يجب أن تكون مِنَ المِسْجِدِ، حيث يأتي الاسم بحركة الكسرة بعد حرف الجر. لا تزال هناك العديد من الأخطاء المماثلة التي يرتكبها الطالبات فيما يتعلق بكتابة حرف الجر والاسم المجرور، كما يمكن ملاحظته في الجدول التالي:

الخطأ	الصواب	الرقم
فِي أَمْرِ المَرْحَلَةِ	فِي أَمْرِ المَرْحَلَةِ	1
كَاللَّعْبِ كُرَّةِ القَدَمِ	كَلَّعْبِ كُرَّةِ القَدَمِ	2
فِي هَذَا المَعْهَدِ	فِي هَذَا المَعْهَدِ	3
عَرَفْتُ مَا لَمْ أَعْرِفُ مِنَ الأَسَالِيبِ وَمُفْرَدَاتِ	عَرَفْتُ مَا لَمْ أَعْرِفُ مِنَ الأَسَالِيبِ وَالمُفْرَدَاتِ	4
تَصَادَمْتُ بِالمَكْتَبِ بَعْدَ الدِّرَاسَةِ	تَصَادَمْتُ بِالمَكْتَبِ بَعْدَ الدِّرَاسَةِ	5
فِي هَذِهِ السَّنَةِ الدِّرَاسِيَّةِ الجَدِيدَةِ	فِي هَذِهِ السَّنَةِ الدِّرَاسِيَّةِ الجَدِيدَةِ	6
أَفْقَلْتُ البَابُ إِلَى المَسَاءِ	أَفْقَلْتُ البَابُ إِلَى المَسَاءِ	7
كَاللُّعَةِ التَّخَاطُبِ	كَاللُّعَةِ التَّخَاطُبِ	8

في الجدول المتعلق بأخطاء استخدام الجر والمجرور أعلاه، وُجدت ثماني أخطاء في استخدامه. هذه الأخطاء ناجمة عن إعطاء الحركات غير الصحيحة للاسم الذي يأتي بعد حرف الجر، حيث أُعطي الاسم حركة الضمة أو الفتحة. بينما، وفقاً لقواعد الجر والمجرور، ينبغي أن يُعطى الاسم التابع لحرف الجر أو الذي يعمل كاسم مجرور حركة الكسرة.

ب. تحليل أخطاء الصرف في كتابة الإنشاء لدي طالبات الصف الخامس

في دراسة اللغويات، يشير الصرف إلى فرع من علم اللغة الذي يدرس بنية وأشكال الكلمات، بالإضافة إلى تحليل تأثير التغيرات في الشكل على المعنى. وفقاً لكيراف في داهلان كاجيا (1998)، الصرف هو جزء من النحو الذي يناقش أشكال الكلمات. بناءً على التعريفات المقدمة من قبل هؤلاء العلماء، يمكن استنتاج أن الصرف هو علم يركز على الكلمات، ويشمل عملية تشكيل الكلمات، وتغيير شكل الكلمات، وتفسير معنى الكلمات في سياقات مختلفة.²⁷

1. الأخطاء في صيغة الجمع

²⁷ Gani, Saida & Berti Arsyad 2018 Kajian Teoritis Struktur Internal Bahasa (Fonologi, Morfologi, Sintaksis dan Semantik 'A Jamiy Jurnal Bahasa Arab dan Sastra Arab Volume 07 hal 6

صيغة الجمع هي تغيير شكل الكلمة الذي يشير إلى الانتقال من المعنى المفرد إلى الشكل الذي يحتوي على معنى الجمع أو الكثرة. وفقاً لقواعد علم النحو، يمكن تقسيم صيغة الجمع إلى ثلاث فئات²⁸:

(1) جمع المؤنث: صيغة الجمع للكلمات المؤنثة التي يتم تشكيلها بإضافة حرف ألف (ا) و"تاء التانيث" (ت).

(2) جمع المذكر: صيغة الجمع للكلمات المذكرة التي تُتميز بإضافة واو (و) و"نون" أو ياء (ي) و"نون".

(3) جمع التكسير: تشكيل جمع من الكلمة الأساسية، والذي قد يتضمن أحياناً إضافة أو حذف حروف من الكلمة الأصلية.

في كلمة طالباة، الصيغة الصحيحة هي طالبات. حدث الخطأ لأن صيغة الجمع المستخدمة غير متوافقة مع قواعد جمع المؤنث الصحيحة. في كلمة نظام ج نُظُم، جمع كلمة نظام يجب أن يكون نُظُم وليس نُظُوم. يظهر هذا الخطأ عدم تطابق في جمع التكسير.

2. الأخطاء في صيغة الأفعال

²⁸ Tuty Pratnawaty and Dian Syahputra, 'Analisis Komparatif Distribusi Afiks Bahasa Arab Dan Bahasa Indonesia', *Talenta Conference Series: Local Wisdom, Social, and Arts*, 5.2 (2022), 187–91 <<https://doi.org/10.32734/lwsa.v5i1.1345>>.

الأخطاء في تصريف الأفعال تشمل الأخطاء التي تحدث عند تحويل الكلمات من الجملة الأساسية إلى صيغة الفعل سواء كان ذلك في المضارع أو الماضي أو الأمر، وتتعلق بعدم الدقة في تطبيق القواعد النحوية المناسبة لكل صيغة من هذه الصيغ. فيما يلي بعض أمثلة الأخطاء المكتشفة.

(1) في كلمة أَنْشُرُ، الصيغة الصحيحة للفعل الماضي نَشَرَ والصيغة فَعَلَ يَفْعُلُ. لكن استخدمت الطالبات بفعل أَنْشُرُ. يشير هذا الخطأ إلى عدم الدقة في تحويل صيغة الفعل المضارع.

(2) وفي كلمة أَنْقُلُ، الصيغة الصحيحة للفعل الماضي اِنْتَقَلَ والفعل المضارع يَنْتَقِلُ لكن استخدمت الطالبات بفعل أَنْقِلُ. يحدث هذا الخطأ بسبب عدم التوافق في تحويل صيغة الفعل المضارع.

(3) في كلمة أَدْعِي، الصيغة الصحيحة للفعل الماضي دَعَا والفعل المضارع يَدْعُو. لكن استخدمت الطالبات بفعل أَدْعِي. يعكس هذا الخطأ عدم الدقة في تحويل صيغة الفعل الأمر.

تظهر هذه الأخطاء الحاجة إلى فهم أعمق لقواعد تحويل الأشكال في اللغة العربية لتحسين الدقة والمهارات الكتابية لدى الطالبات.

3. الفرق بين الفعل اللازم والفعل المتعدي.

الكثير من الطالبات لا يعرفن الفرق بينهما. الفعل المتعدي هو الذي ينصب المفعول به، أما الفعل اللازم فلا ينصب المفعول به²⁹ يمكننا أن نفهم بوضوح أن المفعول به هو الشيء الذي يقع عليه فعل الفاعل في الجملة. على سبيل المثال، الفعل قَامَ هو فعل لازم: قَامَ مُحَمَّدٌ عَلَى الأَرْضِ. الكلمة الثالثة في الجملة هي جار ومجرور، وليست مفعولاً به. أما الفعل قرأ فهو فعل متعدٍ: قرأ مُحَمَّدٌ القُرْآنَ. كلمة القرآن في هذه الجملة هي المفعول به، حيث وقع عليها فعل القراءة.

ج. الوسيلة التعليمية الخريطة الذهنية لعلاج هذه الأخطاء

فإنَّ اللغة العربية تُعدّ من أهمّ وسائل التعبير عن الأفكار والمشاعر، وتحتاج الطالبات إلى اكتساب مهارات الكتابة الصحيحة من أجل التفوق في هذه اللغة. ومن بين المهارات الأساسية التي يتم تدريسها في معهد دار السلام كونتور للبنات هو الإنشاء.

تواجه الطالبات في الصف الخامس العديد من التحديات أثناء كتابة الإنشاء باللغة العربية، مما يؤدي إلى ارتكاب أخطاء لغوية ونحوية وصرفية. لذلك، يهدف هذه الوسيلة إلى تحليل هذه

²⁹ Hafidah. Ilmu Sharaf Morfologi Bahasa Arab, Fataba Press 2014. Hal.7

الأخطاء تحسين مهارة الكتابة. ستستخدم خريطة ذهنية كوسيلة لتسهيل عملية تحليل الأخطاء

وتصحيحها، حيث تساعد الطالبات على تنظيم أفكارهن وتجنب الوقوع في الأخطاء اللغوية.³⁰

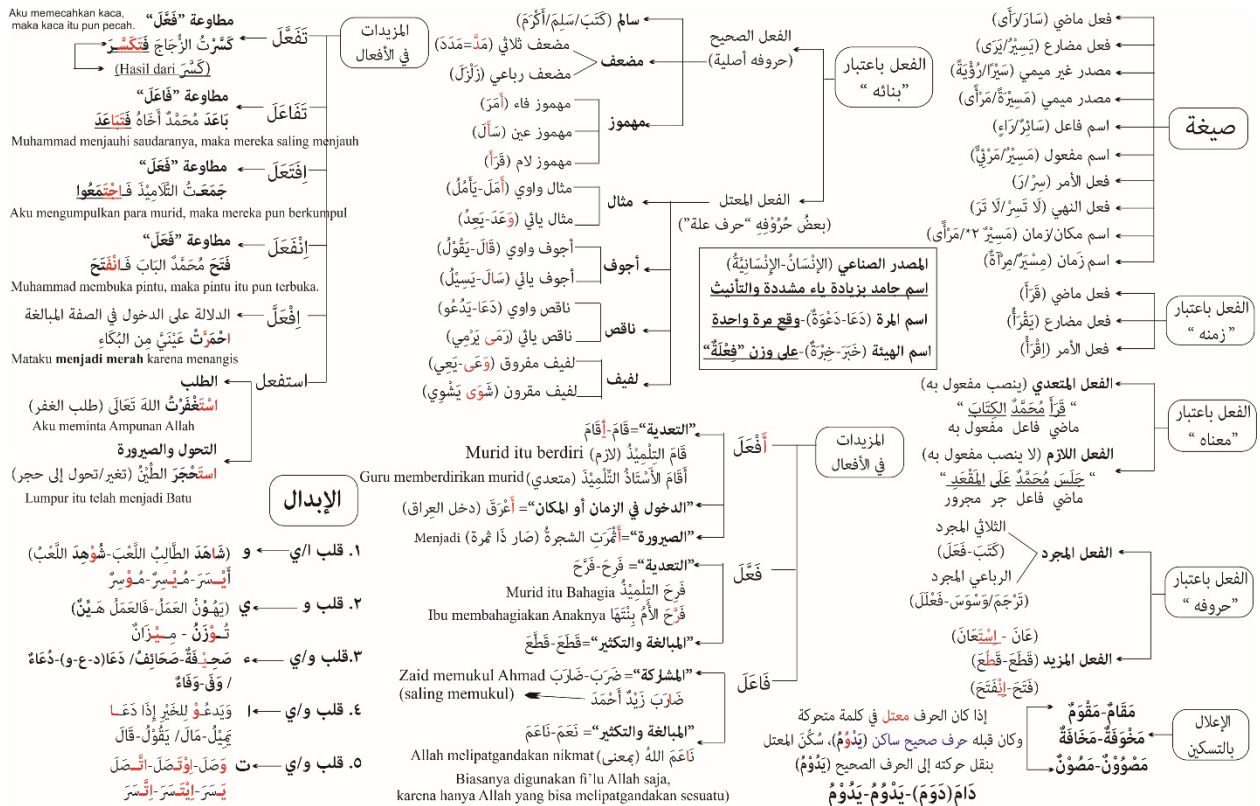


Figure 11 الصرف الصف الثاني

يُعدّ تحليل الأخطاء اللغوية في كتابة الإنشاء خطوة مهمة وأساسية لتحسين مستوى

الطالبات في مهارة اللغة العربية، حيث يساهم هذا التحليل في توجيه العملية التعليمية نحو تصحيح

³⁰ N. G. Kustina, 'PENGUNAAN METODE MIND MAPPING DALAM MENINGKATKAN HASIL BELAJAR SISWA', *Jurnal Inovasi Riset Akademik*, 1.1 (2021), 30–37.

الأخطاء بطريقة بناءة.³¹ وعند استخدام الخريطة الذهنية كأداة تعليمية مبتكرة، تستطيع المعلمات والطالبات معًا التعرف على الأخطاء وتصحيحها بأسلوب أكثر شمولية وكفاءة، مما يعزز من فعالية التعليم ويحفّز على التعلم الذاتي.

نأمل أن يسهم هذا البحث في تطوير استراتيجيات تدريس الإنشاء بما يعزز من قدرة الطالبات على الكتابة باللغة العربية بشكل سليم وامتقن، وأن يكون منطلقًا لتحفيزهن على الإبداع والتفوق في تعلم اللغة العربية، وصولًا إلى تحقيق التميز الأكاديمي واللغوي. ونسأل الله التوفيق والسداد.

الخاتمة

درس الإنشاء هو أحد المواد الدراسية الهامة في تعلم اللغة العربية في معهد دار السلام كونتور الحرم الأول للبنات، حيث يُتوقع من الطالبات القدرة على كتابة المقالات باللغة العربية بشكل صحيح وفقًا للقواعد. وفقًا لنتائج البحث التي تم إجراؤها، فإن كتابة الإنشاء في الصف الخامس ما زالت تحتوي على العديد من الأخطاء، سواء في الجوانب النحوية أو الصرفية.

درس الإنشاء لا يقتصر على مجرد كتابة النصوص، بل هو وسيلة لتطوير التفكير النقدي والتعبير عن الأفكار بشكل منظم وواضح. يُعدُّ هذا الدرس منصة تُتيح للطالبات فرصة استخدام المفردات اللغوية

³¹ Muniroh, Sarah, Tahlil Akhto Al-Lughowiyah fi Muhadatsati Tolibah Bi Ma'hadi Ruhul Islam Anak Bangsa Aceh Besar, Universitas Raniri Banda Aceh, 2020/1446

والتواعد بشكل إبداعي، مما يسهم في تعزيز مهاراتهم الكتابية.³² ومع ذلك، أظهرت نتائج البحث أن الطالبات في الصف الخامس ما زلن بحاجة إلى مزيد من الدعم في تحسين كتابة الإنشاء، وخاصة فيما يتعلق بتطبيق القواعد النحوية والصرفية بشكل دقيق، مما يؤكد أهمية الاستمرار في تطوير طرق التدريس لتحسين هذه المهارة الأساسية.

في الجانب النحوي، تشمل الأخطاء التي تحدث الاستخدام غير الصحيح للنعت ومنعوت، وحروف الجر والمجرور، ومفعول به. أما في الجانب الصرفي، فإن الطالبات يرتكبن العديد من الأخطاء في كتابة صيغة الجمع و صيغة الأفعال. تشمل بعض العوامل التي تؤثر في هذه الأخطاء ما يلي:

- (1) تحويل النصوص من اللغة الإندونيسية إلى العربية بشكل غير دقيق.
 - (2) نقص المراجع اللغوية للطلاب حول المفردات العربية.
 - (3) ضعف فهم الطالبات لقواعد النحو والصرف، وقلة نشاطهم في تطبيقها.
 - (4) نقص ابتكار المعلمين في تقديم المادة.
 - (5) ضعف بيئة اللغة، مما يؤدي إلى قلة استخدام اللغة العربية في الحياة اليومية للطلاب.
- تؤثر هذه العوامل مجتمعة على انخفاض قدرة الطالبات على كتابة الإنشاء بشكل صحيح وجيد. على الرغم من وجود تحديات في كتابة الإنشاء، فإن الأخطاء التي تم اكتشافها هي جزء من عملية التعلم

تحليل مستوى كتاب "العربية المعاصرة" لإيكهارد شولتز في ضوء معايير عبد الرحمن ابن إبراهيم الفوزان " Hermawani, Dinda"³² (دراسة تقييمية) Universitas Maulana Malik Ibrahim, Malang

نحو التحسين. من خلال الممارسة المستمرة وفهم أعمق لقواعد اللغة العربية، ستتحسن مهارات الطالبات. من الضروري الاستمرار في الجهد، لأن دعم المعلمين المبتكرين وبيئة ملائمة يمكن أن تساعد في تحقيق كتابة إنشائية صحيحة وجيدة. ستؤدي الجهود المبذولة حاليًا إلى تقدم ملحوظ في المستقبل.

مصادر البحث

عبد الراجحي: علم اللغة التطبيقي وتعليم اللغة العربية، دار المعرفة الجامعية، 1995، ض.5.
رشدي أحمد طعيمة: المهارات اللغوية مستوياتها، تدريسها، صعوباتها، دار الفكر العربي، القاهرة، ط، 2004، ص.1.

رياضي، محمد، 'تدريس مهارة الكتابة'، تعديب، ١٧.١ (2019)، ٥٤-٧١.

Abdussamad, Z. (2021). Metode Penelitian Kualitatif. Syakir Media Press.

Ahmad Rathomi, 'Maharah Kitabah Dalam Pembelajaran Bahasa Arab', *Jurnal Keguruan Dan Pendidikan Islam, TARBIYA ISLAMICA ISSN (p): 2303-3819-; ISSN (E):*, 1 (2020), 1-8
<http://ojs.iaisambas.ac.id/index.php/Tarbiya_Islamica/index>.

Ahmad Rijali, 'Analisis Data Kualitatif', *Alhadharah: Jurnal Ilmu Dakwah*, 17.33 (2019), 81
<<https://doi.org/10.18592/alhadharah.v17i33.2374>>.

Ainun Suci and others, 'طريقة إثراء الطالبات معهد نورة الدرع بسياتجور للمحادثة اليومية باللغة العربية', 2 (2024), 99-389.

Al-Ghulayaini, Mustafa. 2005. Jami' al-Duruus al-Arabiyyah. Beirut: Daar al-Kutub al-Ilmiyyah.
Alwi, Hasan, dkk. 1998

Andi Febrian and Lahmuddin Lubis, 'Peningkatan Maharah Kitabah Melalui Metode Insyah ' Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Pada Siswa Kelas VII Di SMPIT Ad-Durroh Medan', 4.3, 964-71.

- Annisa Rahmadani and others, 'Evaluasi Pembelajaran Pada Keterampilan Menulis Di Kelas Tinggi', *JISPENDIORA Jurnal Ilmu Sosial Pendidikan Dan Humaniora*, 3.2 (2024), 150–57 <<https://doi.org/10.56910/jispendiora.v3i2.1510>>.
- Lailatul Fiska and Kata Kunci, 'تأثير استخدام طريقة التطبيق المباشر في مهارة الكتابة لدى طلاب الصف الثامن المتوسط الإسلامي المتكامل بمدرسة الدرة ميدان', 2.1 (2024), 93–86, <<https://doi.org/10.59996/cendib.v2i1.599>>.
- Gani, Saida & Berti Arsyad 2018 Kajian Teoritis Struktur Internal Bahasa (Fonologi, Morfologi, Sintaksis dan Semantik 'A Jamiy Jurnal Bahasa Arab dan Sastra Arab Volume 07 hal 6
- Hermawan, Acep, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2011, hlm.25
- Hermawani, Dinda "تحليل مستوى كتاب "العربية المعاصرة" لإيكلهارد شولتز في ضوء معايير عبد الرحمن ابن إبراهيم" (دراسة تقييمية) Universitas Maulana Malik Ibrahim, Malang
- I Ketut Murdana, "Analisis Kesalahan Berbahasa Masyarakat Bali Pada Daerah Tujuan Wisata (Dtw) Jatiluwih , Tabanan , Bali", 18.1985 (2019), 63–64.
- Lady Farah Aziza and Ariadi Muliensyah, 'Keterampilan Berbahasa Arab', *EL-TSAQAFAH: Jurnal Jurusan PBA*, 19.1 (2020), 56–71.
- Muashomah, Bayu Setiawan, 'Analisis Kesalahan Berbahasa Pada Lembar Jawaban Pelajaran Insya ' Bagi Siswa Di Pondok Modern Ar-Rosyid Tanjung Jabung Barat', 10.2 (2022), 344–54.
- Muhammad Rinal Saputra and others, 'Various Meanings of Harf Jar Min in Arabic Studies', *LITTERATURA: Jurnal Bahasa Dan Sastra*, 2.1 (2023), 61–76 <<https://doi.org/10.15408/ltr.v2i1.32434>>.
- Muhammad Rivki and others, *Al-Asma'; Pengenalan Isim Dalam Bahasa Arab/Hamsa Dan Herdah*, Ed.1, Cet.1.-Depok: Rajawali Pers, 2022.
- Murdiyanto, Eko. (2020). *Metode Penelitian Kualitatif (Teori dan Aplikasi) disertai Contoh Proposal*. Yogyakarta: Lembaga Penelitian dan Pengabdian Pada Masyarakat, UPN "Veteran" Yogyakarta Press.
- N. G. Kustina, 'PENGUNAAN METODE MIND MAPPING DALAM MENINGKATKAN HASIL BELAJAR SISWA', *Jurnal Inovasi Riset Akademik*, 1.1 (2021), 30–37.
- R A Putri Rahmawati and Novita Rahmi, 'Analisis Kesalahan Morfologi Dalam Insya ', 22.02 (2020), 243–58.

- Rahmat Hidayat Lubis and others, 'Tahlil Akhtu ala Kitabati Al-Jumlah Al-Fi'liyyah Fii Ad-Darsil Insya' Bima'hadi Darisslam Gontor Lil Banat Al-Harom Ats Tsani', 4.2 (2024).
- Rokhati, Darul Qutni, and Hasan Busri, 'Maf'ulāt (Komplemen) Dalam Kitab Matan Al-Bukhārī Masykūl Juz 1', *Lisanul Arab - Journal of Arabic Learning and Teaching*, 6.4 (2015), 31.
- Siti Habsari Pertiwi, 'Taksonomi Linguistik: Kajian Analisis Kesalahan Berbahasa Dalam Keterampilan', November, 2017, 20–27.
- Syukur Prihantoro, 'Analisis Kesalahan Bahasa Pada Taksonomi Linguistik Dalam Penulisan Insya'', 5.1 (2019), 41–62 <<https://doi.org/10.14421/almahara.2019.051-03>>.
- Sadeq Al Yaari, Fayza Hammadi, and Salah Alyami, 'Written Grammatical Errors of Arabic as Second Language (ASL) Learners: An Evaluative Study', *International Journal of English Language Education*, 1 (2013) <<https://doi.org/10.5296/ijele.v1i2.3063>>.
- Reza Fachrial Suhardi and others, 'تحليل صعوبات في تعليم مهارة الكتابة لدى تلاميذ', *Bahasa Arab UM*, 1 (2023), 130–37 <<https://prosiding.arab-um.com/index.php/ICON-POSTALL>>.
- Tarigan, H.G. dan D. Tarigan. 2011. *Pengajaran Analisis Kesalahan Berbahasa*. Bandung: Penerbit Angkasa, hlm.126
- Tarigan, Henry Guntur, *Pengajaran analisis kesalahan berbahasa*, (Angkasa: 1990).
- Tsani Aulia Rachman Raden Vina Iskandya Putri1, 'Analisis Materi Ajar Dalam Buku Mahir Bahasa Arab 2 Untuk Kelas XI Madrasah Aliyah Program Keagamaan', 2.3 (2023), 310–24 <<https://doi.org/10.21154/tsaqofiya.v5i2.203>>.
- Tuty Pratnawaty and Dian Syahputra, 'Analisis Komparatif Distribusi Afiks Bahasa Arab Dan Bahasa Indonesia', *Talenta Conference Series: Local Wisdom, Social, and Arts*, 5.2 (2022), 187–91 <<https://doi.org/10.32734/lwsa.v5i1.1345>>.
- Widya Nurvita, 'Analisis An-Na'tu Dan Maknanya Dalam Surah Al-A'raf', *NBER Working Papers*, 2013, 89 <<http://www.nber.org/papers/w16019>>.